



**JKP «Водовод и канализација» Суботица**  
**JKP «Vodovod i kanalizacija» Subotica**  
**Vízművek és Csatornázási Kommunális Közvállalat Szabadka**

24000 Subotica • Trg Lazara Nešića 9/a  
Tel.: (024) 55-77-11 • Fax: (024) 55-77-00 • e-mail: uprava@vodovodsu.rs



## **J A V N A   N A B A V K A**

# **KONKURSNA DOKUMENTACIJA**

**Predmet: Interna GIS aplikacija :**

- **partija 1: GIS software (MapInfo Profesional)**
- **partija 2: Izrada interne GIS aplikacije**

**Redni broj Javne nabavke : 32/1- 6 -2010**

## SADRŽAJ :

1.1. POZIV ZA PODNOŠENJE PONUDA.....	3
1.2. UPUTSTVO PONUĐAČIMA KAKO DA SAČINE PONUDU.....	4
1.3. OBRAZAC PONUDE.....	6
1.4. UPUTSTVO ZA DOKAZIVANJE ISPUNJENOSTI OBAVEZNIH USLOVA ZA UČEŠĆE U POSTUPKU JAVNE NABAVKE .....	7
1.5. IZJAVA .....	10
1.6. MODEL UGOVORA .....	11
1.7. TEHNIČKA SPECIFIKACIJA - KOLIČINA I OPIS DOBRA .....	15
1.8. OBRAZAC STRUKTURE CENE, SA UPUTSTVOM KAKO DA SE POPUNI.....	17
OBRAZAC STRUKTURE CENE, SA UPUTSTVOM KAKO DA SE POPUNI .....	18

## 1.1. POZIV ZA PODNOŠENJE PONUDA

JKP "VODOVOD I KANALIZACIJA"

Trg Lazara Nešića 9/a

MBR: 08065195

PIB: 100838486

**Predmet:** Poziv za podnošenje ponude u otvorenom postupku  
Redni broj nabavke 32/1-6-2010

Na osnovu člana 6. stav 1. tačka 1. Pravilnika o postupku javne nabavke male vrednosti ("Službeni glasnik RS" broj 50/2009) pozivaju se Ponuđači da podnesu svoju pismenu ponudu u skladu sa Konkursnom dokumentacijom za dodelu javne nabavke **Interna GIS aplikacija** :

- **partija 1: GIS software (MapInfo Profesional)**
- **partija 2: Izrada interne GIS aplikacije**

1. Ponuđači se obaveštavaju da: ponude moraju biti u celini pripremljene u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama i Konkursnom dokumentacijom i moraju da ispunjavaju sve uslove za učešće u postupku javne nabavke.
2. Ponuda se smatra blagovremenom ako je Naručiocu podneta do **14.05.2010.** godine najkasnije do **09,00** časova.

Ponuđači podnose ponude u zapečaćenoj koverti sa naznakom "NE OTVARATI - **Ponuda za Internu GIS aplikaciju**"(navesti za koju se partiju konkuriše) **JN broj 32/1-6-2010**, preporučenom pošiljkom ili lično na adresu Naručioca JKP "Vodovod i kanalizacija" 24000 Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a, a na poleđini koverta naziv Ponuđača, adresu i telefon osobe za kontakt.

Neblagovremenom će se smatrati ponuda koja nije podneta Naručiocu do 14.05. 2010. godine do 09,00 časova. Sve neblagovremeno podnete ponude Komisija za javne nabavke Naručioca će vratiti neotvorene ponuđačima, sa naznakom da su podnete neblagovremeno.

3. Javno otvaranje ponuda će se komisijski obaviti dana **14.05.2010.** godine u **09,30 ČASOVA** u prostorijama JKP "Vodovod i kanalizacija" Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a, u sali za sastanke u Upravnoj zgradi.

Prisutni predstavnici ponuđača, pre početka javnog otvaranja ponuda moraju Komisiji Naručioca podneti punomoć za učešće u postupku otvaranja ponuda.

4. Datum za donošenje Odluke o dodeli ugovora je do 30 dana od dana javnog otvaranja ponuda.

NARUČILAC:

Odgovorno lice:

---

Balažević Petar prav.

## 1.2. UPUTSTVO PONUDAČIMA KAKO DA SAČINE PONUDU

Uputstvo Ponuđačima kako da sačine ponudu sadrži sledeće podatke o zahtevima Naručioca u pogledu sadržine ponude, kao i uslove pod kojima se sprovodi postupak javne nabavke:

1. Ponuda mora biti sastavljena na srpskom jeziku.
2. Ponuda mora obavezno da sadrži:
  - popunjene i overene obrasce:
    1. 3. Obrazac ponude
    - 1.6. Model ugovora
    - 1.7. Tehnička specifikacija
    - 1.8. Obrazac strukture cene sa uputstvom kako da se popuni i
  - svu traženu dokumentaciju sa kojom Ponuđač dokazuje ispunjenost obaveznih uslova za učešće u skladu sa članom 44. Zakona o javnim nabavkama i ovom Konkursnom dokumentacijom.

Ukoliko ponuda ne sadrži sve nabrojano u stavu 1. ove tačke odbiće se kao neispravna.

Biće razmatrane samo blagovremene, ispravne, odgovarajuće i prihvatljive ponude koje u potpunosti ispunjavaju sve zahteve iz Zakona o javnim nabavkama i konkursne dokumentacije.

Neblagovremene i neispravne ponude se neće dalje razmatrati, već će biti odbijene.

3. Ponuđač je obavezan da svoju ponudu dostavi na obrascima ponude koji se daju u konkursnoj dokumentaciji. Ponuđač dostavlja ponudu čitko popunjenu i bez ispravki.

Ukoliko postoje ispravke moraju biti parafirane od lica koje je potpisalo ponudu.

Sva dokumentacija (obrasci naručioca) moraju biti potpisani i overeni od strane ovlašćenog lica kod ponuđača.

U slučaju kada ponudu podnosi grupa ponuđača obrasce potpisuje i overava lice koje će biti označeno kao nosilac posla od strane svih ponuđača u zajedničkoj ponudi.

Potrebno je da Ponuđači traženu dokumentaciju dostave po redosledu koji je naveden u Konkursnoj dokumentaciji.

Takođe je potrebno da ponuda bude uvezana jemstvenikom i zapečaćena.

Ponuđač unosi u Obrascu strukture cene jediničnu cenu i ukupnu cenu dobra koje je predmet ugovora.

**Ponuđač je dužan da u ponudi kod formiranja cene mora predvideti sve svoje troškove pri realizaciji ove javne nabavke (cena dobra, prevoza i ostalih troškova ukoliko ih ima).**

Model ugovora Ponuđač mora da popuni, overi pečatom i potpiše, čime potvrđuje da je saglasan sa sadržinom modela ugovora.

Ukoliko ponuda nije dostavljena na način utvrđen u ovoj tački odbiće se kao neispravna.

4. Ponuda sa varijantama nije dozvoljena.

5. Ponudu može podneti grupa ponuđača - zajednička ponuda. Svaki ponuđač iz grupe ponuđača mora da ispuni uslove iz člana 44. stav 2. tač. 1) do 5) Zakona o javnim nabavkama, a ostale uslove iz navedenog člana ispunjavaju zajedno.

Ukoliko ponuđač daje **zajedničku** ponudu sa grupom ponuđača, Naručilac ne traži od njih da se oni povezuju u određeni pravni oblik kako bi mogli da podnesu zajedničku ponudu.

Međutim, ako zajednička ponuda bude najpovoljnija Naručilac će pre zaključenje ugovora od učesnika u zajedničkoj ponudi tražiti da podnesu pravni akt (ugovor, protokol ili sl.) kojim se obavezuju na zajedničko izvršenje nabavke, obzirom da je to neophodno za uspešno izvršenje iste.

Navedenim pravnim aktom mora se precizirati odgovornost svakog Ponuđača (pojedinačno) iz grupe Ponuđača za izvršenje ugovora.

Ponuđači odgovaraju Naručiocu neograničeno solidarno.

Ukoliko ugovor između Naručioca i Ponuđača bude zaključen, svi Ponuđači iz grupe ponuđača će biti navedeni u ugovoru.

6. Naručilac utvrđuje valutu u dinarima. Sve cene moraju biti izražene u dinarima bez obračunatog PDV-a.

7. Dodatne informacije i objašnjenja u vezi sa pripremom ponude ponuđači mogu dobiti u pismenom obliku, najkasnije 5 dana pre isteka roka za dostavljanje ponude.

Naručilac će u roku od dva dana pismeno odgovoriti na postavljeno pitanje i odgovor dostaviti svim ponuđačima koji su primili Konkursnu dokumentaciju.

Pitanja se mogu uputiti neposredno (u pismenoj formi uz prijemni pečat Naručioca) ili putem pošte, sa povratnicom, na adresu Naručioca navedenu u konkursnoj dokumentaciji uz napomenu "Objašnjenja – Interna GIS aplikacija (navesti partiju)" N/R Lukić Karolina.

Traženje dodatnih informacija i pojašnjenja telefonom nije dozvoljeno.

8. Važenje ponude: 60 dana od dana otvaranja Ponude (u skladu sa članom 55. Zakona o J.N.)

9. Naručilac može zahtevati dodatna objašnjenja od Ponuđača posle otvaranja ponuda pismenim putem, a može i izvršiti kontrolu kod Ponuđača.

10. Izabrani Ponuđač po prijemu Odluke o izboru najpovoljnije ponude pristupiće zaključenju ugovora sa Naručiocem u roku do 10 (deset) dana, osim u slučaju kada drugi zainteresovani ponuđači podnesu Zahtev za zaštitu prava.

11. U skladu sa članom 52. stav 1. tačka ,2. Zakona o javnim nabavkama kriterijum za izbor najpovoljnije ponude je **najniža ponuđena cena**.

12. Zahtev za zaštitu prava može da podnese svako lice koje ima interes da zaključi ugovor u konkretnoj javnoj nabavci. Rokovi i način podnošenja Zahteva za zaštitu prava je utvrđen u članu 107. Zakona o J.N.

Zahtev za zaštitu prava Ponuđač podnosi Naručiocu neposredno ili putem pošte preporučeno sa povratnicom a kopiju Zahteva istovremeno dostavlja Republičkoj komisiji.

Taksa se plaća u iznosu od 30.000,00 dinara, i to tako što se uplatnica popunjava sa sledećim podacima:

- svrha plaćanja: Republička administrativna taksa, za javnu nabavku ... (broj ili druga oznaka konkretne javne nabavke),
- korisnik (primalac): Budžet Republike Srbije;
- šifra plaćanja: 153;
- br. žiro računa: 840-742221843-57;
- broj modela 97;
- poziv na broj: 50-016.

Podaci su sa sajta Uprave za javne nabavke.

Sadržaj Zahteva za zaštitu prava je utvrđen u članu 109. Zakona o javnim nabavkama.

13. Naručilac je svaku stranu Konkursne dokumentacije obeležio, a ista se sastoji od ukupno 18 strana.

### 1.3.

### OBRAZAC PONUDE

## - partija 1: GIS software (MapInfo Profesional)

#### 1. Opšti podaci o Ponuđaču:

Naziv ponuđača : \_\_\_\_\_

Adresa i sedište ponuđača : \_\_\_\_\_

Matični broj ponuđača : \_\_\_\_\_

Šifra delatnosti : \_\_\_\_\_

Osoba za kontakt : \_\_\_\_\_

Telefon – telefaks : \_\_\_\_\_

Elektronska pošta : \_\_\_\_\_

Poreski broj ponuđača : \_\_\_\_\_

Broj tekućeg računa : \_\_\_\_\_

Lice odgovorno za potpisivanje ugovora : \_\_\_\_\_

**2. Važenje ponude:** 60 dana od dana otvaranja Ponude (u skladu sa članom 55. Zakona o J.N.)

#### 3. Podaci koji su relevantni za zaključenje ugovora:

##### Ponudu podnosim (zaokružiti):

a) SAMOSTALNO

b) ZAJEDNIČKA PONUDA

- Ponuđena cena: \_\_\_\_\_ dinara bez PDV-a

- Rok isporuke u roku do 15 dana od datuma potpisivanja ugovora

- Mesto isporuke: fco Kupac

- Način plaćanja : u roku do 30 dana od dana ispostavljanja fakture

Napomena: Obrazac ponude Ponuđač mora da popuni, overi pečatom i potpiše, čime potvrđuje da su tačni podaci koji su u ovom obrascu navedeni.

Ponuđač: \_\_\_\_\_

Potpis/ Pečat: \_\_\_\_\_

Mesto i datum: \_\_\_\_\_

# OBRAZAC PONUDE

## - partija 2: Izrada interne GIS aplikacije

### 1. Opšti podaci o Ponuđaču:

Naziv ponuđača : \_\_\_\_\_

Adresa i sedište ponuđača : \_\_\_\_\_

Matični broj ponuđača : \_\_\_\_\_

Šifra delatnosti : \_\_\_\_\_

Osoba za kontakt : \_\_\_\_\_

Telefon – telefaks : \_\_\_\_\_

Elektronska pošta : \_\_\_\_\_

Poreski broj ponuđača : \_\_\_\_\_

Broj tekućeg računa : \_\_\_\_\_

Lice odgovorno za potpisivanje ugovora : \_\_\_\_\_

**2. Važenje ponude:** 60 dana od dana otvaranja Ponude (u skladu sa članom 55. Zakona o J.N.)

### 3. Podaci koji su relevantni za zaključenje ugovora:

#### Ponudu podnosim (zaokružiti):

a) SAMOSTALNO

b) ZAJEDNIČKA PONUDA

- Ponuđena cena: \_\_\_\_\_ dinara bez PDV-a

- Rok za izvršenje usluge : u roku do 60 dana od potpisivanja ugovora i preuzimanja potrebnih podataka.

- Mesto izvršenje usluge: fco Davaoc usluga

- Način plaćanja : 30% po zaključivanju ugovora, a preostali deo nakon preuzimanja i instalacije softvera i izvršene obuke.

Napomena: Obrazac ponude Ponuđač mora da popuni, overi pečatom i potpiše, čime potvrđuje da su tačni podaci koji su u ovom obrascu navedeni.

Ponuđač: \_\_\_\_\_

Potpis/ Pečat: \_\_\_\_\_

Mesto i datum: \_\_\_\_\_

## 1.4. UPUTSTVO ZA DOKAZIVANJE ISPUNJENOSTI OBAVEZNIH USLOVA ZA UČEŠĆE U POSTUPKU JAVNE NABAVKE

Komisija za javne nabavke Naručioca ( u daljem tekstu: Komisija ) će ustanoviti ispunjenost obaveznih uslova za učešće određenih u članu 44. Zakona o javnim nabavkama i to tako što je ponuđač dužan da dostavi:

1. *Ponuđač je registrovan kod nadležnog organa, odnosno da je upisan u odgovarajući registar:*  
Dokazuje se Izvodom iz registra nadležnog organa koji izdaje Agencija za privredne registre.
2. *Ponuđač je osnovan i za obavljanje delatnosti koja je predmet javne nabavke:*  
Dokazuje se osnivačkim aktom Ponuđača.
3. *Ponuđaču u roku od dve godine pre objavljivanja javnog poziva nije izrečena pravosnažna sudska ili upravna mera zabrane obavljanja delatnosti koja je predmet javne nabavke.*  
Dokazuje se potvrdom izdatom od strane nadležnog organa kojom dokazuje da mu nije izrečena mera zabrane obavljanja delatnosti - ovu potvrdu izdaje Trgovinski sud ili Agencija za privredne registre od Registra privrednih subjekata.
4. *Ponuđač je za tekuću godinu izmirio dospеле poreze, doprinose i druge javne dažbine u skladu sa propisima Republike Srbije ili strane države kada ima sedište na njenoj teritoriji.*  
Dokazuje se potvrdom nadležnog poreskog organa ili potvrdom nadležnog organa da se Ponuđač nalazi u postupku privatizacije.
5. *Ponuđač ima važeću dozvolu nadležnog organa za obavljanje delatnosti koja je predmet javne nabavke, ako je takva dozvola predviđena posebnim propisom.*  
Naručilac je pre početka ove javne nabavke utvrdio da za ovu javnu nabavku ne postoji dozvola predviđena posebnim propisom te istu ponuđač nije dužan dostaviti.
6. *Ponuđač raspolaže sa neophodnim finansijskim i poslovnim kapacitetom:*  
Ponuđač je dužan da dostavi dokaz o prosečnom dnevnom stanju finansijskih sredstava ostvarenom na poslovnom računu ili računima (svim računima kojima raspolaže) za poslednjih 12 meseci zaključno sa mesecom koji prethodi mesecu u kom se ponuda podnosi. Radi ispunjenja uslova raspolaganja dovoljnim finansijskim kapacitetom neophodno je da je prosečno dnevno stanje na računu – računima ponuđača (zbirno), veće od 50.000,00 dinara dnevno. Potvrda se dobija od poslovne banke (ili banaka) kod koje Ponuđač ima otvoren tekući račun.

Ponuđač je dužan da dostavi potvrdu Narodne banke Srbije - (istu izdaje NBS-Odsek prinudne naplate u Kragujevcu), da u poslednjih godinu dana, zaključno sa mesecom koji prethodi mesecu u kome se ponuda podnosi, njegov poslovni račun nije bio u blokadi (Potvrda o blokadi računa preduzeća).

Ponuđač je u obavezi da dostavi i:

- a.) Godišnji izveštaj o poslovanju (bilans stanja i bilans uspeha) za 2008. godinu.

Da bi Ponuđač mogao učestvovati u predmetnoj javnoj nabavci neophodno je da je u 2008. godini uspešno poslovao i da je ostvario pozitivan finansijski rezultat (neto dobit).

- b.) Potvrdu o bonitetu Ponuđača za 2008. godinu izdatu od Narodne banke Srbije (BON-JN) sa Mišljenjem ovlašćenog revizora (Mišljenje revizora je potrebno samo za one ponuđače čije poslovanje podleže obaveznoj godišnjoj reviziji).

Uslov za učestvovanje u predmetnoj javnoj nabavci je da je koeficijent likvidnosti, koji se dobija deljenjem iznosa obrtnih sredstava sa iznosom kratkoročnih obaveza, ne može biti manji od 1 (jedan), što se izračunava iz obrasca BON-JN.

7. *Ponudač raspolaže dovoljnim tehničkim i kadrovskim kapacitetom.*

**Tehnički kapacitet:** Naručilac utvrđuje minimum potrebne tehničke opremljenosti koju Ponudač mora da ispuni: - 2 kompjutera i instalirani program za izradu GIS aplikacije (za Ponudače koji konkurišu za partiju 2.).

Dokazuje se fotokopijom računara.

**Kadrovski kapacitet:** potrebno je da Ponudač obezbedi :

- za partiju 1: VSS – 2 zaposlena  
VŠS – 2 zaposlena  
SSS – 1 zaposleni

Dokazuje se fotokopijama radnih knjižica sa prijavom ili ako nisu u stalnom radnom odnosu: Ugovorom o poslovnoj saradnji za period od 1 (jedne) godine.

- za partiju 2: VSS – 3 zaposlena

Dokazuje se fotokopijama radnih knjižica sa prijavom ili ako nisu u stalnom radnom odnosu: Ugovorom o poslovnoj saradnji za period od 1 (jedne) godine.

8. *Izjava o ključnom tehničkom osoblju i drugim licima koja će biti odgovorna za izvršenje ugovora.*

Dokazuje se izjavom o glavnom stručnom osoblju i drugim ekspertima koji rade za ponuđača. Potrebno je dostaviti i izjavu o licu koje će biti u celosti odgovorno za sprovođenje ugovora i zaduženo za kontrolu kvaliteta izvedenih usluga.

Dokazi o ispunjenosti uslova mogu se dostaviti u neoverenim fotokopijama.

Dokazi o ispunjenosti uslova mogu biti stariji od 6 (šest) meseci od dana objavljivanja javnog poziva osim potvrde izdate od strane nadležnog organa da Ponudaču nije izrečena mera zabrane obavljanja delatnosti (tačka 3.) koja mora biti izdata posle dana objavljivanja javnog poziva, odnosno dana kada je poslat poziv za podnošenje ponuda i potvrde nadležnog poreskog organa (tačka 4.) koja može biti izdata i pre objavljivanja javnog poziva, ako od dana izdavanja potvrde do dana objavljivanja javnog poziva, odnosno do dana slanja poziva za dostavljanje ponuda, nije proteklo više od 6 (šest) meseci.

**U skladu sa članom 7. Pravilnika o postupku javne nabavke male vrednosti ("Službeni glasnik RS" br. 50/2009) ispunjenost uslova utvrđenih Konkursnom dokumentacijom ponuđač može da dokazuje pisanom izjavom datom pod punom moralnom, materijalnom i krivičnom odgovornošću i ista je sastavni deo ove Konkursne dokumentacije.**

## 1.5. IZJAVA

Pod punom moralnom, materijalnom i krivičnom odgovornošću izjavljujem da ispunjavam uslove utvrđene Konkursnom dokumentacijom u obrascu 1.4. Uputstvo za dokazivanje ispunjenosti obaveznih uslova za učešće u postupku javne nabavke.

Mesto i datum : \_\_\_\_\_

Ponuđač : \_\_\_\_\_

Pečat i potpis : \_\_\_\_\_

## 1.6. MODEL UGOVORA

*Model ugovora Ponudač mora da popuni, potpiše i overi pečatom, čime potvrđuje da se slaže sa modelom ugovora.*

Javno komunalno preduzeće

»Vodovod i kanalizacija«

Subotica

Broj: 42Ug /

Dana:

### U G O V O R O KUPOVINI DOBARA

Zaključen dana \_\_\_\_\_2010.godine, između:

1.- \_\_\_\_\_ kao najuspešniji ponuđač (u daljem tekstu: Prodavac), koga zastupa direktor \_\_\_\_\_  
MBR: \_\_\_\_\_ PIB: \_\_\_\_\_ tekući račun: \_\_\_\_\_

2.- **JKP "Vodovod i kanalizacija" Subotica**, Trg Lazara Nešića 9/a (u daljem tekstu: Kupac) koje zastupa v.d. direktora, Tot Godo Valerija, dipl.ekon.  
MBR: 08065195 PIB: 100838486,  
tekući račun: 160-9634-80 "Banca intesa" filijala Subotica .

Zajednički naziv za učesnike u ovom poslu je UGOVORNE STRANE.

Ugovorne strane su se saglasile o sledećem:

#### Član 1.

Predmet ugovora je kupovina **Interne GIS aplikacije : partija 1: GIS software (MapInfo Profesional)**, a u skladu sa sprovedenim postupkom javne nabavke male vrednosti broj 32/1-6-2010.

#### Član 2.

Cena dobra data je ponudom koja je sastavni deo ovog ugovora u ukupnom iznosu od \_\_\_\_\_ dinara bez PDV-a, odnosno \_\_\_\_\_ dinara sa PDV-om.

Cenu utvrđenu u stavu 1. ovog člana Prodavac nema prava da povećava za vreme izvršenja ovog Ugovora bez pismene saglasnosti Kupca.

Ugovorena cena se može menjati samo iz objektivnih razloga kao što su rast cena na malo ili rast kursa evra za više od 5%, uz prethodnu pismenu saglasnost Naručioca usluga i to Anexom ovog ugovora.

#### Član 3.

Prodavac se obavezuje da Kupcu za vreme pravne snage ovog Ugovora isporuči dobro iz člana 1. ovog Ugovora: u roku do 15 dana od datuma potpisivanja ugovora.

#### Član 4.

Mesto isporuke: fco Kupac.

**Član 5.**

Kupac se obavezuje da prodavcu isplati kupoprodajnu cenu u roku do 30 dana od dana ispostavljanja fakture.

Plaćanje se vrši na tekući račun prodavca broj \_\_\_\_\_

**Član 6.**

Prodavac garantuje da dobra koja su predmet kupoprodaje nemaju nikakve nedostatke, odnosno da imaju određene tehničke karakteristike u skladu sa konkursnom dokumentacijom.

Ukoliko roba nema odgovarajuće tehničke karakteristike ili ne odgovara ugovorenom kvalitetu ili ima skrivene mane ili je pak oštećena u transportu prodavac je u obavezi da zameni istu u roku od 3 dana od momenta prijave kupca.

U slučaju ponovljene reklamacije, Naručioc zadržava pravo raskida ovog Ugovora i pravo na naknadu nastale štete.

**Član 7.**

Ovaj Ugovor stupa na pravnu snagu danom potpisivanja istog i važi do ispunjenja obaveza ovog Ugovora.

Kupac zadržava pravo da raskine ovaj ugovor i pre isteka utvrđenog roka iz stava 1. ovog člana, uz otkazni rok od 30 dana, u slučaju nesavesnog poslovanja od strane Prodavca.

**Član 8.**

U slučaju spora ugovorne strane ugovaraju mesnu nadležnost stvarno nadležnog suda u Subotici.

**Član 9.**

Za sve što nije predviđeno ovim Ugovorom, primenjivat će se odredbe zakona o obligacionim odnosima.

**Član 10.**

Ugovor je zaključen u 2 (dva) istovetna primerka, od kojih svaka ugovorna strana dobija po 1 (jedan) primerak.

PRODAVAC

KUPAC

\_\_\_\_\_

Tot Godo Valerija, dipl.ekon.

Javno komunalno preduzeće  
»Vodovod i kanalizacija«  
Subotica  
Broj: 42Ug /  
Dana:

## U G O V O R O DAVANJU USLUGA

Zaključen dana \_\_\_\_\_ 2010. godine, između:

1. **JKP "Vodovod i kanalizacija" Subotica**, Trg Lazara Nešića broj 9/a (u daljem tekstu : Naručilac usluga), koje zastupa v.d. direktora Tot Godo Valerija, dipl.ekon.  
Mbr: 08065795 PIB: 100838486  
tekući račun: 160-9634-80 Banca Intesa filijala Subotica
2. \_\_\_\_\_ (u daljem tekstu: Davaoc usluga), koje zastupa  
\_\_\_\_\_  
MBR: \_\_\_\_\_ PIB \_\_\_\_\_ tekući račun: \_\_\_\_\_

Zajednički naziv za učesnike u ovom poslu je: UGOVORNE STRANE  
Ugovorne strane su se saglasile o sledećem:

### Član 1.

Predmet ovog Ugovora je vršenje usluga **Interna GIS aplikacija : partija 2: Izrada interne GIS aplikacije**, a u skladu sa sprovedenim postupkom javne nabavke male vrednosti broj 32/1-6-2010.

### Član 2.

Cena usluge data je ponudom koja je sastavni deo ovog ugovora u ukupnom iznosu od \_\_\_\_\_ **dinara** bez obračunatog PDV-a, \_\_\_\_\_ dinara sa PDV-om.  
Cenu utvrđenu u stavu 1. ovog člana Prodavac nema prava da povećava za vreme izvršenja ovog Ugovora bez pismene saglasnosti Naručioca usluga.  
Ugovorena cena se može menjati samo iz objektivnih razloga kao što su rast cena na malo ili rast kursa evra za više od 5%, uz prethodnu pismenu saglasnost Naručioca usluga i to Anexom ovog ugovora.

### Član 3.

Davalac usluga se obavezuje da Naručiocu usluga izvrši uslugu navedenu u članu 1. ovog Ugovora: u roku do 60 dana od potpisivanja ugovora i preuzimanja potrebnih podataka.

### Član 4.

Mesto davanja usluge je fco. Davaoc usluga.

## Član 5.

Davalac usluge se obavezuje da izvrši:

- Instalaciju i isporuku GIS-a na računare korisnika za potrebe izmene i ažuriranje podataka.
- Instalaciju i isporuku GIS-a na računare korisnika, za potrebe pregleda i analize podataka, na platformi besplatnog softvera.
- Instalaciju i isporuku GIS-a, za potrebe izmene i ažuriranje podataka, na eksternom USB disku sa mogućnošću korišćenja na svakom računaru bez potrebe instalacije bilo kakvog softvera .
- Obuku stručnih kadrova korisnika do nivoa potpunog aktivnog i kreativnog korišćenja, ažuriranja i dogradnju postavljenog GIS -a, organizovanu u tri nedeljna termina u trajanju po 2 dana, u prostorijama korisnika.

## Član 6.

Naručilac usluge se obavezuje da Davaocu usluge isplati cenu za pruženu uslugu: 30% po zaključivanju ugovora, a preostali deo nakon preuzimanja i instalacije softvera i izvršene obuke, na tekući račun Davaoca usluge \_\_\_\_\_.

## Član 7.

Davaoc usluge garantuje da će izvršena usluga iz člana 1. ovog Ugovora biti u skladu sa svim propisanim zakonskim normama koji regulišu ovu oblast.

Ukoliko kvalitet i garancija izvršene usluge ne odgovara ugovorenom kvalitetu, Davaoc usluga je u obavezi da ponovi uslugu najkasnije u roku od 7 dana od momenta prijave Naručioca usluge, bez naknadnog fakturisanja.

U slučaju ponovljene reklamacije, Naručioc zadržava pravo raskida ovog Ugovora i pravo na naknadu nastale štete.

## Član 8.

Ovaj Ugovor stupa na pravnu snagu danom potpisivanja istog i važi do ispunjenja obaveza iz ovog Ugovora, a najduže do godinu dana.

## Član 9.

U slučaju spora ugovorne strane ugovaraju mesnu nadležnost stvarno nadležnog Suda u Subotici.

## Član 10.

Za sve što nije predviđeno ovim Ugovorom, primenjivat će se odredbe zakona o obligacionim odnosima .

## Član 11.

Ugovor je sačinjen u 2 (dva) istovetna primerka, od kojih po 1 (jedan) zadržava svaka ugovorna strana .

DAVAOC USLUGA:

NARUČILAC USLUGA:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Tot Godo Valerija, dipl.ekon.

## 1.7. TEHNIČKA SPECIFIKACIJA - KOLIČINA I OPIS DOBRA

### partija 1: GIS software (MapInfo Profesional)

r.br.	Naziv dobra	Jed. mere	količina
1	MapInfo Professional v10.0	kom	3

Ponudač: \_\_\_\_\_

Potpis/ Pečat: \_\_\_\_\_

Mesto i datum: \_\_\_\_\_

## TEHNIČKA SPECIFIKACIJA – OPIS USLUGE

### partija 2: Izrada interne GIS aplikacije

#### Projektni zadatak:

Izrada Informacionog sistema o prostoru (GIS) sa definisanim tabelama podataka svih vrsta objekata, metodama, procedurama i postupcima korišćenja GIS-a uslovljenih tehnologijom poslova vodovoda i kanalizacije, a u cilju akvizicije, sistematizovanja i organizovanja podataka, izrade izveštaja, izdavanja uslova i saglasnosti i time višestrukog unapredjenja vodjenja poslova eksploatacije i održavanja mreže.

Interna GIS aplikacija treba da se bazira na platformi „MapInfo Professional”

#### Krajnja aplikacija treba da omogući:

1. Integrisanje u GIS kartografskih podloga teritorije opštine Subotica, razmere 1:300000, 1:100000, 1:25000 kao i geodetskih podloga korisnika u digitalnom i analognom obliku. Integrisanje u GIS najnovijih satelitskih snimaka naseljenih mesta opštine Subotica rezolucije koja omogućava razmeru prikaza do 1:1000.
2. Integrisanje u GIS svih relevantnih podloga i podataka iz arhive „Vodovod i kanalizacija Subotica” u analognom (papirnom) i digitalnom obliku, za naselja: Subotica, Veliki Radanovac, Palić, Bački Vinogradi, Đurđin, Mala Bosna, Mišićevo, Novi Žednik, Stari Žednik, Višnjevac, Čantavir, Bajmok, Kelebija, Bikovo.
3. Povezivanje objekata potrošača sa Oracle bazom Vodovoda Subotica

#### Ponudjač treba da izvrši:

- Instalaciju i isporuku GIS-a na računare korisnika za potrebe izmene i ažuriranje podataka.
- Instalaciju i isporuku GIS-a na računare korisnika, za potrebe pregleda i analize podataka, na platformi besplatnog softvera.
- Instalaciju i isporuku GIS-a, za potrebe izmene i ažuriranje podataka, na eksternom USB disku sa mogućnošću korišćenja na svakom računaru bez potrebe instalacije bilo kakvog softvera .
- Obuku stručnih kadrova korisnika do nivoa potpunog aktivnog i kreativnog korišćenja, ažuriranja i dogradnju postavljenog GIS -a, organizovanu u tri nedeljna termina u trajanju po 2 dana, u prostorijama korisnika.

Ponudjač: \_\_\_\_\_

Potpis/ Pečat: \_\_\_\_\_

Mesto i datum: \_\_\_\_\_

## 1.8. OBRAZAC STRUKTURE CENE, SA UPUTSTVOM KAKO DA SE POPUNI

### partija 1: GIS software (MapInfo Profesional)

Ponudač : \_\_\_\_\_

Kupac : JKP " Vodovod i kanalizacija " Subotica  
Trg Lazara Nešića 9/a  
24000 Subotica

Rbr	NAZIV DOBRA	JEDINIČNA CENA	UKUPNO
1	MapInfo Profesional v10.0		
2. UKUPNA CENA BEZ PDV-a			
3. STOPA PDV-a _____			
4. UKUPNO DINARA (UKUPNA CENA + IZNOS PDV-a)			
5. POSEBNO SVAKI OD TROŠKOVA KOJI ČINE JEDINIČNU CENU ( troškovi isporuke, montaže i dr.)			

#### **Napomena:**

Obrazac strukture cene ponudač mora da popuni, overi pečatom i potpiše, čime potvrđuje da su tačni podaci koji su u obrascu navedeni.

Ukoliko ponuđači podnose zajedničku ponudu, grupa ponuđača može da se opredeli da obrazac strukture cene potpisuju i pečatom overavaju svi ponuđači iz grupe ponuđača ili grupa ponuđača može da odredi jednog ponuđača iz grupe koji će popuniti, potpisati i pečatom overiti obrazac strukture cene.

Obzirom da je predmet javne nabavke oblikovan u više partija, ponuđači popunjavaju obrazac strukture cene za svaku partiju posebno.

#### **Uputstvo kako da se popuni obrazac strukture cene:**

- u koloni 3. ponuđači upisuju jediničnu cenu bez PDV-a;
- u koloni 4. ponuđači upisuju ukupnu cenu bez PDV-a;
- pod tačkom 2. ponuđači upisuju ukupnu cenu bez PDV-a;
- pod tačkom 3. upisuje se stopa PDV-a;
- pod tačkom 4. upisuje se ukupna cena sa uračunatim PDV-om;
- pod tačkom 5. upisuje se iznos posebno za svaki od troškova koji čine jediničnu cenu (troškovi isporuke, montaže i dr.).

Ponudač: \_\_\_\_\_

Potpis/ Pečat: \_\_\_\_\_

Mesto i datum: \_\_\_\_\_

# OBRAZAC STRUKTURE CENE, SA UPUTSTVOM KAKO DA SE POPUNI

## partija 2: Izrada interne GIS aplikacije

Ponudač : \_\_\_\_\_

Kupac : JKP " Vodovod i kanalizacija " Subotica  
Trg Lazara Nešića 9/a  
24000 Subotica

Rbr	NAZIV USLUGE	JEDINIČNA CENA	UKUPNO
1	Izrada interne GIS aplikacije		
2. UKUPNA CENA BEZ PDV-a			
3. STOPA PDV-a _____			
4. UKUPNO DINARA (UKUPNA CENA + IZNOS PDV-a)			
5. POSEBNO SVAKI OD TROŠKOVA KOJI ČINE JEDINIČNU CENU ( troškovi isporuke, montaže i dr.)			

### Napomena:

Obrazac strukture cene ponudač mora da popuni, overi pečatom i potpiše, čime potvrđuje da su tačni podaci koji su u obrascu navedeni.

Ukoliko ponuđači podnose zajedničku ponudu, grupa ponuđača može da se opredeli da obrazac strukture cene potpisiju i pečatom overavaju svi ponuđači iz grupe ponuđača ili grupa ponuđača može da odredi jednog ponuđača iz grupe koji će popuniti, potpisati i pečatom overiti obrazac strukture cene.

Obzirom da je predmet javne nabavke oblikovan u više partija, ponuđači popunjavaju obrazac strukture cene za svaku partiju posebno.

### Uputstvo kako da se popuni obrazac strukture cene:

- u koloni 3. ponuđači upisuju jediničnu cenu bez PDV-a;
- u koloni 4. ponuđači upisuju ukupnu cenu bez PDV-a;
- pod tačkom 2. ponuđači upisuju ukupnu cenu bez PDV-a;
- pod tačkom 3. upisuje se stopa PDV-a;
- pod tačkom 4. upisuje se ukupna cena sa uračunatim PDV-om;
- pod tačkom 5. upisuje se iznos posebno za svaki od troškova koji čine jediničnu cenu (troškovi isporuke, montaže i dr.).

Ponudač: \_\_\_\_\_

Potpis/ Pečat: \_\_\_\_\_

Mesto i datum: \_\_\_\_\_